

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΙ ΟΙ ΦΟΙΤΗΤΑΙ

'Αγαπητέ «Νομιμό».

Καλά και σωστά ότι δείχνει της μεταρρύσεως τον Ηλικυρέλιον, γιατί το ξεμπροκέντρο, το καλογερίστικο αυτής κατηγορίας μας, που αποτελεί θέμας της πολιτείας μας πάσα πέρα και μονάχα έμεινε στην εγχώρια ανοργάνωτη κατηγορία της ζωής. Να δούμε τα σαράντα που χάραξε τον ημέραντον και τον οφειλογνωτιστακόν την προστιθέμενος έκαστον και έκαστον πολιτισμόντας ποσό τόσης μέτρη στη γλείψιμη και στη συζήτηση την πάρογδην μας.

Σκοτεινός και στάχτης είχαν συγκλίνει οι άσχετοις τους ΈΠ.Δ. ήσσοι τη ματιά. Μής ακατέτορρέσσουν τη θρησκεία μας! Μής προδούντε!! Αβάτη έλεγχον και έκοπτιντεν. Κατί στην θρησκεία, ή η Ελλησποτίτης λάθος και πάντα προδοτένες, θυμοί της δέσμης στη Σολιμωδή. Το Ηλικυρέλιο είναι μεταρρύσιμο κάπου της πετρωτικότητας γλώσσες γιατρίς κανενός ή θρησκείας νά καταστρέψῃ και μάζι ποιηθήσεις ένας ζωτικός νά σού το γράτη στή γέννησά του, γιατί τών το διαβάζεις και νά το νοιώθεις, θέλουν είς σκοτεινόντας νά τέ φωτίσουν πόδια καταστρέψατος και πόδια όλλαζαι ή θρησκείας σου. Κι ούλοι πειθάζουν, πάντα μ' αύτή την πρόπο μάζι παίσουν τη Μακεδονία οι Σλάβοι. Κατί καθαρά φωνή σφραγιστή δι' ήρηκα νά σού φωνάξῃ πόδια τη περιγέλωσης πόδια δέν παθίνει τίτοτε ή θρησκείας σου! πόδια τη Ηλικυρέλιο είναι πρωτογενές νά τούς φυγές, Μακεδονίας δύος μήτρας μήτρας γένει. Τότε μόνο μπορεί νά τις σήση, θτών είναι γραμμάτινο μέτρονταν λόγια στο μανάλι μας και στην ακρόπολη μας, κ' ή καρδιά μας; αυτή είναι κλεισμένη σε σύμπλεγμα μας και ούπλιστράνο

**

Κατί τι νά κάρη κά λαθός, όποιο το παρέδειγμα τού το ίδινον, τη γρανάσσων τη βρύσεσσαν οι φοιτηταί, οι καλοί μου τυγχάνονται, ποιη ανθοτελοφρούσσανται το ζήνος και ή έκισκτη αυτού ρεσετής Γιατί έπηγερθηταν οι φοιτηταί; Δέν το ζέσω. Τι, μενη έντηγρης, βρίσκων στην παρούσια πού λέστε! Ήλας πάντα στην παρούσια στην "Λάζη"; ένας βλέποντας τον ζήλο. Βρέθηκεν μαρτινός στραβοί και τούς ριστρέζωσαν θλούς και έμωράνθη τού θλασσαί.

"Επρεπεν δύοις νά μή παρατυρέται τότον εύκολα ή νευρική, και πατριωτική ακρόπολη τουν. "Επρεπε νά είναι νιφρικινότεροις κατί νά έχουν καθηκότερη, έκτερντερη, χαντλήνη, τύχης υλοποτέριας και λόγω στάλινης έγκρισης τη Λευτεράκη, νιντίνουν τόν καθίνα νά φρονή σπως θέλει και νά έργαζεται δύοις νομίζεις καλλίτερης γιά το καλό τού ζήνους. "Επρεπε νά καταλάβουν πόδια δέν πηγαίνη κανένας στραβά, φρονή παρέχει, μπορεύουν νά τόν άνασκευάζουν μέτρη επιγειρόμενα κατί δίνεις ή 'Αλκηντες και ή Λογική, δήμους μέτρηδρομέτις κατί τό παρέδειγμα τών καλών μας ζειωματικόν, δήμη μέτρηριμούς. Ψευδακόνουνται ή καρδιά μου στην ακουγά όποιο μαρτυρά, στην πατρέδη μου,

αύτά τά πράματα. Οι Ελληνες φοιτηταί μέσα στόν εικοστόν αιώνα νά σηκωθούν και νά γυρεύουν άφορισμούς έναντιον άδειαφών των, ένωψι οι Ρώσοι συνάδελφοί των έκαναν τό άντιθετο, δηλ. έκηρογύμνασχν μπέτο τού Τολστόη και κατά τού άφορισμού τόν παππάδων!

**

"Έχουμε ψηνήτα Ελευθερούδη! Πολλά πορευταί μάζι τό διεγνων, κάνα από τά ποιλά είναι και τό ζήτημα τούτο. Μά τί δικτιώματα καταδικάζομες κατί θεωρίσαμε κάτια μεταφράστη του Ελληνερίου; "Οποια έρει ήλη στη νοηματα, μπορεί νά διορθωθή και ήσ τά διορθώσουν οι ίδιοι μέστιοι ήλιοις; αυτή φαίνεται πόδια τό Σύνταγμα δέ δίνει κανίνα δικειώματα γιά τάτοια καταδικώζη, γιατί δέν προσέλλεται στην παραμικρή ή θρησκεία του Καζάνου. Κατί τό δέτι δίνει ποστιθήλεταις μάζι τό δεγνων ψανερά ένας αυτό μεταφράστες στήν άπλη, πόδια ζηναν—ού ντροπή μας—τους καρό της τικλαδής. Διαβάζεται στό θερόιο του Με. νέαρη νά δήρει τό θέλησα νά κάμη ή αιλέπτητος έκενος Κύριλλος Λοσκαρί, ή ζειμανής Ιωαννίτης γραγκάρης. Κατί δέν είναι μονάχος αιτός. Ίδοις οι είτηλοι ποιη μού είναι πρόγιαροις από μερικές μεταφράστες; πόδια παίρνων άπλη τόν κατάλογο του Ιωαννίτη Βρετού:

'Αριθ. 74. "Η κανή Διαθήκη του Κυρίου ήμην Ι. X. διγλωττος, ένη ή άντιποστώπως, τό τε θεον πρωτότυπον και ή άπαραλλάκτως έξ έκενος είς άπλην διάλεκτον, διά τού μακρύτον κυρ. Μαζίμου τού Καλλιπολίτου γενομένη μεταφράσις ζημα' έποπλησαν έτει 1638 Ζεύδην.

'Αριθ. 130. "Η κ. Δ. τού Κρ. και Σωτ. I. X. μεταφρασθήσασ πόδια γράνων έκανην είς πέλην φούστιν διά την κοινήν άρσετεν τόν Χριστιανῶν παρά τού ένη Ιερομονάγγιος Μαζίμου τού Καλλιπολίτου και νύν τυπωθείσα διορθώσεις Σεραφείμ έρμονάρχου του Μιτιληναίου.

'Εν Λονδίνω φύγει' (Μόνον ή μετάφραστος. άνευ του κειμένου)

'Άριθ. 155. "Η Κ. Δ. τού Κρ. και Σωτ. ήμην Ι. X. διγλωττος, τούτετη τό θεον ήργετυπον και ή αύτου μεταφράστες είς κοινήν διάλεκτον" μετά πάτης έπιπελεστας διορθώσειντα και νεωτερί μεταπτυπωθέντα. Ένη "Αληγ" 1710. ("Επειτάπειραν είς την διάθεσσαν Αναστ. Μιγγάλη ή Καστούς και Λιθέριος Κολέττης ής Αθηνᾶν").

'Άριθ. 225. Θεοφύλακτος Ευμηνείς είς τά πέστ. Ιερ. Εδαγγ. μεταφραστήντα είς άπλην φράτην παρά τυνος ή άνωνάρμου. 'Εν Λειψίχ φύξα'

(Πιθανώς μεταφραστής ή Νικηφ. Θεοτόκης).

Φύινον αύτά γιατίς νάναφέρω και τή μετάφραση τού Βίβλου ποι μεταχυτοίζουνται οι Ηλληνες διεκμετυρόμενοις. "Οποιος έρει θρέξη ή διαθήξη και τόν Κοράχη (στόν γά τόμο του Ατάκτων) ποι κι' αύτος μετέφραστες ένα μέρος του Ηλικυρέλου, γιά νά δηρει λέγεις γιά τάς μεταφράστες, γιά νά δηρει ποι βούτεται ή άληθεια. "Α; μή κορούδευσουμες έπι τέλους κι' ήδη μή κορούδευσουμες και τό διατυχισμένο αύτο Λαό, ποι τόν κάνωμες σάν τά μας. τρά μας.

Κατή μας φύτιση!

I. ΣΤΑΜΝΟΠΟΥΛΟΣ

Φ. τής Φιλολογίας

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

— Κ. Ι. Γ. Σταμ... Τό δημοσιεύομεν εύγχριστως. 'Εκείνο ποι μάζι κάμων νά ύπεριτρχευώμεθ είναι δηρι ουτίζουμε τόν κάστον—πόσον δυνατή λαμπάδα γιά τέτοια σκοτεινή ποι νά θεούθη: — έλλη δητι άνοιγμαν τέν δρόμο στήν έλουμένην πατέν. Κατί τό γράμμα σας μάζι πείθει δητι ή ζηνόν τού «Νομιμά» δέν παγκάνει στή γχμένα. — Καλό, άρκετη ήλιο, κ. Παραπονάμην ήλιος ειςειδήσης.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

'Επιθεται είς δευτέρων έπαναληπτικήν μειοδητικήν δημοπροσεισιανή κατασκευή ή διέρχυλην έργασιαν ήλη πληρωμήν τού άλσους Κηφισίας

Προσφοράι ένσφράγιστοις συνοδεύομεναι όπο γρηματικής έγγυησεως κατηπ. ανονται δεκται μέχρι της δης Άπριλίου ή. έ. ήλιοργη Ηέμπτην εις Κηφισίας, ένθικης οι μειοδόται θάλασσαι μερικές μεταφράστες επήν άπλη, πόδια ζηναν—ού ντροπή μας—τους καρό της τικλαδής. Διαβάζεται στό θερόιο του Με. νέαρη νά δηρει τό θέλησα νά κάμη ή αιλέπτητος έκενος ή άπλην θρησκείας ήλη παρατηλάκτως έξ έκενος είς άπλην διάλεκτον, διά τού μακρύτον κυρ. Μαζίμου τού Καλλιπολίτου γενομένη μεταφράσις ζημα' έποπλησαν έτει 1638 Ζεύδην.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.